tionär.

Beif', Innere Stadt, lgende Bücher zu haben vedition dieses Blattes

Caesar, de bello czimü emlékirataihoz.

der griechischen Dicht-50 fr.

. kath. egyhaz vakemlékei. Lipcse 1870 1 frt 30 kr,

50 kr. nceau-pör. Forditotta

40 kr. 60 kr. ngú hölgyhez. Buda

30 kr. élete és tana. Buda-80 kr.

megboldogult Kukli ból összeszedte unoka-2. kiadás, Kolozsvár 50 kr.

nverstand, an die Einstet. Kopenhagen 1794

werden allerlei Bücher im Rleinen, preiswitrs . Bei größeren Beftel= rt.

t e.

-Lager,

vis der Radialstrasse)

Drozy'schen Hause, nfertigung von

menten

eet, ligften Preisen.

d Echtheit der Bergoldung tirt.

tage gesperrt. وسوسوسوس

Dache - und fo tragen mit rer Lefer dieselben bier noch nereffant und fefenswerth ift. Die Rebaetion.

# Ungarische Fraelit.

Sin unparteiisches Organ fur die gesammten Interessen des Judenthums.

Abonnement:
ganzjährig nehft homiletischer Beilage 8 fl., halbjährig 4 fl., viertetsährig 2 fl. Ohne Beilage: ganzjährig 6 fl., halbischig 3 fl., viertetsährig fl. 1.50.
Halbischig Beilage allein: ganzjährig 2 fl.,
halbischrig 1 fl. — Hile das Ansland ist noch das
Wehr des Borto hinguzusigen — Inierate werden
billigis berechnet.

Gricheint jeben Freitag.

Eigenthümer und verantwortlicher Redactenr:

Dr. Ignaz W. Zsak, em. Rabbiner und Brediger.

Freis einer Mummer 12 fr.

Sammtliche Ginfendungen find gu abreffiren: An die Redaction des "Ung. Fraelit" Budapeft, Franz Deatgaffe Rr. 21.

Unbenligte Manuscripte werben nicht retournirt und untrantirte Zuschriften nicht angenommen, auch um leserliche Schrift wird gebeten.

In halt: Die Folgen des inneren Berfalls in Israel. — Die illdisch-confessionelle Bollsschuse zunächst in Ungarn. Driginal Correspondenz. — Wochenchronik. — Fenilleton. — Literarisches. — Der Anker. — Der Bücher Auctionär. — Inserate.

Die Folgen des inneren Verfalls in Israel. Rede,

geh. am 5. Juni 1880, von Dr. M. Brill, Rabbiner ber isr. Gemeinde in Frantfurt a/M. \*)

Meine andächtigen Zuhörer!

In der Leidensgeschichte des isr. Bolkes, die tief in feine Bergangenheit zurückreicht und auf feinen Bande= rungen durch die Reihe der Jahrtausende ihm gleichsam zu einer steten Begleiterin geworden ift, hat der Monat Thamus, deffen baldiger Eintritt heute in unseren Gottes= häusern angefündigt wird, eine besonders traurige Berühmtheit erlangt. Ereignisse von verhängnisvoller, erschütternder, niederschlagender Wirkung haben da in Jerael sich vollzogen, Schmach und Bedrängnif da zu wiederholten Malen fich über feinem Haupte gehäuft. Sein Glaube verhöhnt, fein Name geschändet, feine Herrlichkeit erniedrigt, seine Heiligthümer der Entweihung, feine Lehre der Bernichtung, fein Beftand dem Untergange preisgegeben — bas Alles ift zu verschiedenen Zeiten in diesem einen Monate das Loos Israels gewesen; und was dasselbe noch schlimmer und kläglicher machte: es war dieses Leid zum großen Theile ein verdientes, selbstverschuldetes, die unvermeidliche Folge geistiger Gefuntenheit und Berderbnig, die zu schrankenloser Ausbreitung gelangt war, und ichlieflich nicht anders, als mit dem ganglichen Zusammenbruche der inneren Lebens= fraft des Bolfes hatte enden fonnen.

Es sind traurige Erinnerungen verschiedener Art und auch aus verschiedener Zeit, die der fiebzehnte Tag des Monates Thamus aus unserer Bergangenheit uns vorführt. Erinnerungen, von denen die einen noch aus Joraels Büftenleben ftammen, die anderen in das belagerte Jerusalem versetzen und noch weitere die

Bewaltthaten ber sprifch-griechischen Machthaber, Die \*) Da diese "Rebe" im gwiefachen Sinne eine "Zeitrede" ift, so reproduciren wir dieselbe gerne als ארבר בעתו

Bedrückungen der römischen Berricher uns vergegen= wartigen; doch alle verfünden sie uns, jede in ihrer Art, die bedeutungsvolle Lehre, daß der Niedergang des geistigen Lebens in Israel und die damit gusammen= hangende Berderbniß in Gesinnung und Denfweise als die mahre und eigentliche Ursache der Erniedrigung anzusehen ift, unter der Israel jo oft und jo schwer gelitten hat.

Benn irgendwo, fo zeigt fich in dem großen Bolferleben, in der Geschichte und in dem jo vielfach verzweigten Entwicklungsgange der Menschheit die leitende hand Gottes, das tiefverborgene Walten einer höheren Borsehung, einer emigen Gerechtigkeit, und es kann daber nicht etwa nur als etwas Zufalliges angesehen werden, daß Jerael, wenn es zur Sohe irdifcher Macht fich emporgeschwungen, immer wieder gefturgt, und, wenn eine Zeit der Rube ihm vergönnt gewesen, immer wieder von Neuem befampft und bedrückt worden ift. Es fann auch damit nicht anders werden, so lange Jerael mit gewohnter Hartnäckigkeit sich jeder besseren Einsicht verschließt, das höhere Beiftesleben, das in feiner Mitte heimisch sein foll, als ein Fremdes ansieht, es zu erftiden und niederzuhalten jucht, es einem hohlen, nichtigen und verdächtigen Gigendünkel unterordnet und auf die irdische Macht sich verläßt, die vergänglich ist, auf die irdische Bunft, die mandelbar ift, auf das irdische Recht, das oft einer willfürlichen Sandhabung und Anwendung unterworfen ift, nicht aber auf die Macht der ewigen Wahrheit, der Geiftesgröße und der sittlichen Erhabenheit, in der bas Göttliche lichtvoll hervortritt, fiegend über menschliche Riedrigkeit und Berirrung.

Es ift das traurig, dag wir Jeraeliten nunmehr ichon dreitaufend Jahre inmitten der Menschheit leben und eigentlich noch immer nichts gelernt haben, von unferer eigenen Beschichte nichte lernen wollen, immer warten, bis das Berhängniß, das die nothwendige Folge unseliger Berstocktheit und Berblendung ift, dicht an uns ift herangerudt und traurige Ereignisse und Thatfachen und ju fpat gur Erfenntnig ber Berfehrtheit und Berirrung führen, in die wir uns trot aller Barnungen der Ginfichtsvollen hineinlebten, als hatten wir unfere helle Freude daran, uns felbit preiszugeven und mit eigener Sand an unferem Sturge gu arbeiten. Bahrlich! Jerael, dem feine Bergangenheit es fo flar barlegt, wie unbeftandig die Schatze irdifchen Gludes find, wie wandelbar die Buuft des Beschickes, wie beranderlich der Beift der Zeiten ift, Jerael follte am Allerwenigsten nur für den Tag leben und des geifter= hellenden Ginblicks in die Lehren, die in feinem erhabenen Glauben und in feiner großen Geschichte ihm gegeben find, fich entschlagen ; die reiche Ertenntnig und Erfahrung, Die als ein toftbares Erbe aus entschwundenen Zeiten ihm zugekommen ift, follte von ihm am Allerwenigften als ein nutlofes Gut angefehen werden, das ber Aufbewahrung nicht werth fei und am Beften der Bergeffenheit und Bernichtung anheimfalle. Jeraele Lehre ift feine Beisheit, feine Macht, fein Licht, fein Leben, feine Ehre in den Augen der Bolfer. Es follen die Erinnerungen, die in ihr uns aufbewahrt find, die bie Bergangenheit uns überliefert bat, uns mehr als ein bloges Biffen von Ereigniffen fein, die etwa nur für unfere Borfahren ihre Bedeutung hatten, fie follen uns lehrreiche und inhaltsvolle Mahnungen fein, die wir ftets uns von Reuem vor die Geele ftellen, Buhrer und Begweiser auf den Pfaden der Bufunft!

Wir gedenken der traurigen Gefchicke, von benen Jerael einst im Monate Thamus betroffen wurde, nicht weil fie traueig waren und weil ihr Undenfen auch heute noch Gefühle der Wehmuth in unferen Bergen erwecken foll, sondern weil fie lehrreich und mahnungsvoll find bei naberer Betrachtung derfelben fich uns die Urfachen gu erfennen geben, durch die fie hervorgerufen murden, und die vielleicht noch immer fortwirfen und für die Bufunft Folgen herbeiführen fonnen, die wir ohne tiefere Ginficht faum vorherzusehen im Stande waren.

יחמשה דברים אירעו את אבותינו בשבעה עשר בתמוז Fünf unheilvolle Greigniffe, berichtet die Mifchna

haben am siebzehnten Tage des Monates Thamus in Strael fid vollzogen. נשתברו הלוהות ובמל התמיר ומוד -העיר ושרף אפוסממום את התורה והועמד צלם בהיכל

Un Diefem Tage hat beim Unblide Des golbenen Ralbes Mofes die Gefetestafeln, auf denen die Borte des emigen Bundes eingegraben waren, gur Erde ge=

worfen und dem Staube gleichgemacht.

Un diesem Tage hat in dem Beiligthume Bione, das allein der Berehrung des Einen und Ewigen geweiht war, wegen der harten Belagerung durch das feindliche Deer zum ersten Male der tägliche Gottesdienft eingeftellt werden muffen.

Un diefem Tage find von den babylonifchen Rriegerschaaren die Mauern Jerufalems durchbrochen und fomit die letten Bertheidigungsmittel, durch welche die Hauptstadt des Landes noch gefcutt werden tounte,

zu nichts gemacht worden.

An diesem Tage hat der Grieche Aephstomos wie der befannte Antiochus, der das Judenthum bis auf die lette Spur ausrotten wollte, in ber Mifchna genannt wird - die Thora, die Lehrschrift der ewigen

Wahrheit, auf öffentlichem Plate in's Femer werfen

An diefem Tage foll in dem Gottestempel ein Gogenbild zur Berelmung aufgeftellt worden fein, um den Glauben Jeraele zu beleidigen, zu berhöhnen.

Betrachten wir die hier angeführten Borgange, beren Beschichtlichkeit zumeift auch anderweitig bezeugt ift, der Reihe nach, betrachten wir fie in ihrem leicht erkennbaren Zusammenhange mit den Zustanden, durch welche fie vorbereitet und herbeigeführt murden, fo wird es uns bald flar werden, daß hier die Schuld und Berantwortlichkeit nicht zum Allerwenigften auf Jerael

felbit zurüdfallt.

Biefo fam es, daß Mofes, der aus dem gefnech= teten Jerael ein Bolt der Freiheit gemacht, durch die geifterleuchtende Lehre, die er ihm verfündet, es gum Borbilde ber gesammten Menschheit erhoben hat, feines heiligen Führeramtes fo bald mude ward und das Wert, das er geschaffen, mit eigener Hand wieder zerftörte, jo dag in diesem Augenblicke in Israel die agyptische Finfterniß wieder hereinzubrechen drohte und feine Butunft fast für immer verloren mar? Dag nur bas ichmergvolle Gefühl der bitterften Enttaufchung ben Mann, dem nichts Anderes als das Wohl feines Bolfes am Bergen lag, dazu drangen fonnte, fich von ihm abzumenben und es feinem eigenen Bef bide gu überlaffen, ift leicht zu ermeffen. Er fonnte nicht anders handeln, als er hier verfuhr! מהר חרב את עדים את ישראל בני ישראל את ביים

(Schluß folgt.)

## Die judifch-confestionelle Bolksichule, junachft in Alngarn.

II.

Eine innige, aufrichtige Berbruderung ber ber= fchiedenen Confessionen und Rationalitaten, wie fie fcon Befajah, der gottbegeifterte Brofet, als das End= giel aller menschlichen Bildung und Aufflarung verfündet, tann nur auf den Schulbanten bewerfftelligt werden. Im gelobten Lande einer richtigen Bolts= erziehung allein ift jener Morijah zu fuchen, auf bem fich endlich der gemeinfame Tempel aller Glaubens= genoffenschaften erheben wird, welcher, nach den Worten ber Schrift, "ein Gotteshaus genannt werden foll, für alle Bolfer." Wie fentimental Dies auch Manchem tlingen burfte, fo fteht es doch außer allem 3meifel, daß das Fundament zu den erhabenen Sallen jenes Beiligthums, welches dereinft bestimmt fein wird, die burch ungeheuchelte Rachstenliebe zu einer großen Bolterfamilie geeinte Menschheit in fich aufzunehmen, por Allem in den Behrfalen niedergelegt merden muß! Und dies ift auch gar nicht fo fchwer, wie es Bielen bunten mag; voransgefett, daß es sowohl die Gefetgebung und ihre Organe, Die Schulbehörben, als auch die unmittelbaren Factoren, die Lehrer und Erzieher, nur aufrichtig wollen. Es bedarf hiezu nicht einmal einer positiven, fondern blos einer negativen Ginfluß= nahme, d. h. eines neutralen Berhaltens von ihrer Seite, damit die allmätige Berkörperung der 3dee in Deutlia Elemen jondern gefagt : beifomi Schleid fleiden möchter

Confei deduzin (5) (pi Recht friedli Allem Billig

> betref einand ihrer

einen geger unge fönn

jehr

in's Fever werfen

m Gottestempel ein it worden sein, um zu verhöhnen. geführten Borgange, anderweitig bezeugt sie in ihrem leicht en Zuständen, durch ihrt wurden, so wird gier die Schuld und venighen auf Jörael

der ans dem gefnecht gemacht, durch die
n verfündet, es zum
t erhoben hat, seines
ward und das Werf,
und wieder zerförte,
zörael die agnytische
te und seine Zukunft
aß nur das schmerzunschung den Mann,
ohl seines Bolkes am
sich von ihm abzuwenicke zu überlassen, ist
t anders handeln, als

Ksschule, zunächt

erbrüderung der ver= ationalitaten, wie sie Profet, als das End= und Aufflarung verulbanten bewerkstelligt iner richtigen Bolfe= ih zu suchen, auf dem pel aller Glaubens= lcher, nach den Worten nannt werden foll, für il dies auch Manchem außer allem Zweifel, erhabenen Sallen jenes eftimmt fein wird, die enliebe zu einer großen it in sich aufzunehmen, dergelegt werden muß! ichwer, wie es Vielen g es somohl die Gefetzöchulbehörben, als auch e Lehrer und Erzieher, edarf hiezu nicht einmal iner negativen Ginfluß Berhaltens von ihrer erkörperung der Idee in ihrem naturgemäßen Berlaufe nicht gestört werde. Deutlicher gesprochen: Es ift zu wünschen, daß unfere Elementar-Vehranftalten nicht nur dem Ramen nach, fondern auch in Birklichkeit confessionslos - beffer gefagt: fimultan - feien, ohne daß es fich Jemand beitommen laffen durfte, fie, auf welchem heimlichen Schleichwege immer, dieses ihres Charafters zu entfleiden! Barum wir unfere ftadtifchen Gemeindeschulen eher "simultan" als "confessionslos" benannt wiffen möchten? Einfach deghalb, weil Fanatismus aus der Confessionslofigfeit leicht Religions lofigfeit herausdedugiren fonnte, mabrend die Bezeichnung "fimultan" (= gemeinsam) jeden denfenden Menschen höchstens die Gleichberechtigung aller Besucher derselben bor= aussetzen läßt. Benn aber Jene, denen irgend ein Recht gleichmaßig zusteht, dasselbe für die Dauer auch friedlich miteinander fortgenießen wollen, fo ift es vor Allem nothwendig, dag diefer ihr Wunich in gegenfeitiger Billigkeit seinen Ausdruck finde. So oft ihre Ansichten betreffs der Ausübung ihres gemeinsamen Rechtes von einander etwa abweichen könnten, werden beide Partheien an ihrer Anschauung nicht ftarr festhalten und felbe als die allein felig machende hinftellen dürfen, sondern es wird sowohl die eine wie die andere von ihrer ursprünglichen Auffassung bis zur außerften Grenze der Zulaffigfeit nachgeben, und sich so allmälig ihrem eingenommenen Standpunkte gegenfeitig zu nahern fuchen muffen. Gie werden fich auf diefem Bege endlich in einem gemiffen Bunkte begegnen und, indem fie fich bereits gegenseitig verstehen lernten, ihr gemeinsames Recht in ungestörtem Frieden auch gleich maßig genießen fonnen. Doch wer founte ernftlich behaupten wollen, daß der in unferen gegenwärtig bestehenden "Simultan= ichulen" herrschende Beift auch wirklich ein folcher, und nicht vielmehr ein gang entgegengesetzter ift ?? - Wie fehr man auch die Sache um jeden Preis bemanteln möchte, der Pferdefuß confessioneller Ausschlieflichkeit lugt gar zu fehr unter dem dürftigen Rleide hervor. und das jitdische Rind z. B. fieht es fich auch nicht, jo fühlt es sich doch in einer "christlichen" Schule! Diefer Umstand hindert aber die Erreichung des oben angedeuteten Zweckes aller menschlichen Bildung und Aufflarung in viel höherem Mage, als es die Bolts= ichule von ehedem, bei ihrem offen eingeftandenen Confessionalismus, jemals zu thun vermochte.

Wer unser bescheidenes publizistisches Wirken, sowie die Tendenz unserer seit mehr als einem Biertelzighrhundert besolgten practischen Lehrthätigkeit auch nur halbwegs kennt, wird uns gewiß nicht den Borwurf machen können, daß es etwa confessionesse Intoleranz oder gar die Sucht nach Abschließung von anderen Glaubensgenossenschaften ift, was uns das bisher Gesagte in die Feder dictirte. Nichts von all dem. Der etwas gebildetere Jude hat sich in aller Herren Ländern, also auch bei uns, zu jeder Zeit — neuestens oft selbst mit Vertengung seines religiösen Bewußtzeins und seiner Menschwegenschwiegt. Ja, in Ungarn wenigstens, kann nicht einmal dem conservativen Theil unserer Glaubensgenossen nach dieser Richtung

hin Etwas vorgehalten werden. Saben doch hier ichon vor 30 und 40 Jahren — also zu einer Zeit, wo die Pietat für den Glauben der Bater noch in allen Schichten des judischen Bolfes tief murzelte — israe= litische Kinder en masse christliche Lehranstalten befucht! Rur wurde in diefen ist. Rindern bom Saufe aus das Bewußtsein ftets lebendig erhalten, daß alles Das, was fie in den betreffenden Schulen, als in Unstalten einer fremden Confession, in Glaubensfachen fahen und hörten, auf fie feinen Bezug haben tonne. Und was sie hinwieder in religiöser Beziehung daselbst nicht zu feben und nicht zu hören befamen, das murde von dort auch gar nicht erwartet. Man wußte, daß ihnen dies anderwarts, im Elternhause oder sonft wo, geboten werden muffe, und die judifche Familie bemuhte fich auch redlich, dies nach Kraften zu thun. So frequen= tirten judische Rinder gang offen ch ristlich e Schulen, ohne daß jedoch deshalb ihr religiöfes Gefühl, ihre Achtung vor Schule und Lehrer, oder ihre Freundschaft zu ihren nichtjüdischen Mitschülern auch nur den mindesten Abbruch zu erleiden brauchte. Wodurch aber dieses Resultat noch bedeutend gefördert wurde. das war der Umftand, daß das judische Rind im Eltern= hause niemals herabwürdigende Reden gegen andere Religionen, sondern höchstens Worte der Berherrlichung für die eigene zu hören Gelegenheit hatte. Und am Ende wird es doch wohl die Tochter, welche vorgibt, beffer und flüger als die eigene altehrwürdige Mutter gu fein, diefer nicht verargen durfen, wenn fie ihrem Kinde Diefen Mangel an Chrerbietigfeit . . . nicht mit Sag, wohl aber mit der entschiedenen Wahrung ihres berech= tigten Selbstbemußtseins vergilt!

11. F.

# Original=Correspondenz.

## Briefe aus Böhmen.

II.

Das Saschen nach Ehrenamtern ift eine moderne Rrantheit geworden. Wir besiten eine bohmifche Landes= Juden-Repräsentation, der eigentlich in erster Reihe nur eine adminiftrative Bedeutung inne wohnt; aber um fich wichtig gn machen, nimmt man das gange Judenthum in Sold und treibt damit — Humbug. Um ficherer und ungeftorter hantieren zu fonnen, geben diefe Berren Advocaten - benn folde find es zumeist die Barole aus: "Ein Rabbiner sei weder historisch noch religiös eine Institution des Judenthums; ergo: Rabbiner find gang überflüffige Subjecte einer Cultusgemeinde." Go ift zu lefen in bem von dem Advocaten Dr. Rraus aus= gearbeiteten Entwurf einer Cultusordnung, Protocoll ber Reprafentang ber Landesjudenschaft R. E. 160 Sitzung vom 8. Dezember 1880, S. 18. Das ist nämlich fo: Diefe herren Advocaten von Profession, welche als folde oft bis zur Rulle verschwinden und gang bedeutungs- und namenlos in der großen Daffe aufgeben, finden in den Agenden der Cultusangelegenheiten noch einen Rettungsanker für ihr verlorenes Lebensschiff und

beshalb flammern fie fich an diefe mit der gangen Un= ftrengung ihrer Rraft; wer und was ihnen ba in ben Weg tritt, muß um jeden Preis besiegt und beseitigt werden. Da ist es in erfter Reihe der Rabbiner ; benn von Rechtes wegen ware ja diefer zunächst berufen, als Träger und vertreter der Sache des Judenthumes zu fungiren, und fo wie die Beiftlichkeit des Rotholicismus und Protestantismus hatten auch die Rabbiner den Glauben zu vertreten. Doch die Berren Advocaten fprechen wie einst die Familie der Rorachiden : כל הערה כלם קרושים Der Rabbiner ift im beften Falle unfer bezahlter Domeftique! Und da es ein Abvocat ift, der folches fagt, fo muß es auch wahr fein, ergo jauchzt die ganze Gemeinde des Saufes Jerael lauten Beifall gu. Jest haben die herren Advocaten es bereits durchgefett, daß fie ber allerhöchsten Berfon des Monarchen gegenüber Die Judenheit Böhmens vertreten, b. h. mas bei Ratholifen und Protestanten durch die Beiftlichfeit geschieht, dazu haben wir Juden einige obfcure Advocaten ausersehen und wir fonnen gang vergnügt ausrufen : אלה אלהיך ישראל!

Um nun den Schein zu mahren, als ob man dennoch dem Judenthume auf die Beine helfen wollte, ruft man einige Rabbiner zusammen, daß fie einen Lehrplan für den Unterricht in der Religion ausarbeiten, damit Die Berren Advocaten doch auch etwas aufzuweisen haben, wie fie bemüht find, der Religion auf die Beine gu helfen und die berufenen Rabbinen find fo weife auf den Leim zu geben, damit dann der Advocat Dr. Lichten= ftern herablaffend ihnen fagen fann: "Der Mohr hat feine Schuldigfeit gethan, der Mohr fann gehen!" Die Stellung des Rabbiners ift baber auch bier gu Lande eine miferable zu nennen, und dazu tragen namentlich diefe Advocaten, Schnaps= und Getreidehandler am meisten bei, da diese die Religion zu den fleinlichsten ehrgeizigen Zweden auszunüten fich herandrangen und folder Magen, die eigentliche Religion verdrangen. Die undenkbarften Gräuelthaten find daber auch in unferer Proving etwas gang Bewöhnliches. Die Gemeinde Mühlhausen erklarte fich eines Tages fammt und fonders confessions, um dem angestellten Rabbiner feinen Behalt gablen gu muffen. In einer andern Gemeinde ift ein Rabbiner angestellt, an den man fich feines gediegenen Charafters wegen nicht heranwagt; fein anftandiger Menich in der Gemeinde ift fahig, biefem Manne zu fündigen. Er erfüllt feine Pflichten mit ffrupulöser Gewiffenhaftigkeit und unmöglich ift es an ihm einen Tadel, auch nur einen Madel herauszufinden. Das Schenflichfte, was jemals erdichtet werden fann, erfindet die ehrenwerthe Gemeinde Dabneiram, eine feit furgem bestehende Gemeinde am Juge bes Böhmerwaldes gelegen. In einer Generalversammlung wird ein Subject, deffen Borleben nichts als ein großer fcmarger Bunft ift, ein Menfch, der Jahr und Tag mit einer Falschmungerbande im Kriminal zugebracht - diefer wird zum Borfteher der Gemeinde gemahlt und das gu dem Zwecke, damit er bem angeftellten Rabbiner feinen Boften fundige. Der gute Mann aus bem Rriminal erfüllt getreulich feine Pflicht, fündigt stante pede bem Rabbiner, einem Familienvater, feinen Boften,

gahlt ihm nicht einmal den laufenden Monatsgehalt aus, obwohl ichon die Salfte des Monats verftrichen war und wird darob als Beros gefeiert. Rein Mensch in der Gemeinde denkt auch nur daran, dag man ein Unrecht gethan habe. Go wie es in den fleinen Gemeinben zugeht, macht es fich auf ahnliche Beise in den großen Bemeinden. Die Folge ift jest, daß die meiften Rabbinen nach Deutschland auswandern trot der uner= quicklichen Zuftande, die draugen jest herrichen. Soll ich nun nicht einseitig erscheinen, fo muß ich gestehen, daß an manden religiöfen Bebrech'n unferer Zeit auch Rabbiner mit die Schuld tragen. Die Extreme in der religiöfen Unichauung find da der erfte große Gehler. Ein Rreisrabbiner, ber bor einem Jahre fich aus feinem Umte freiwillig gurudgezogen, macht fich gar feine Gfrupel daraus und gibt einem Menfthen, ber als auar מבלה התורה כלה allgemein befannt ift, die התורה כלה wir in judischen Gemeinden sein Unwesen zu treiben. Diefem entgegen lagt ein anderer Rabbiner für das Begachfeft Ruhe besonders füttern, lagt ihnen drei Tage vorher nichts als Deu vorwerfen, damit man für diefes Fest gehörig brauchbare Milch befomme. Horibite dictn.! So gefchehen in Böhmen, im Lande, wo die Advocaten in Religion machen, im Jahre ber Welt 5641.

Amiti.

Siklos, den 23. Juli 1881.

Bu dem bom fehr madern Berrn Dr. 3. Bolfs= fohn in Dr. 28 berichteten Resultate ber Maturitatsprüfung kann ich sagen: Tout comme che nous. Auch in Fünftirchen sind 7 christliche Schüler ganzlich bei der Maturitatsprufung durchgefallen, mahrend die 5 Juden eine rühmenswerthe Reife befundeten, und wahrlich es bewähren fich bei den jud. Schülern gumeift die Borte des Brofeten "כל רואיהם יכירו כי הם זרע ברך ד"

Benn alfo, wie herr Dr. Bolfssohn so zeift= reich fagt, daß bei den Kindern Jeraels bestätigt wird לאשר יענו אותו כן ירבה וכן יפרץ . jo fönnen wir anderfeits mit Freuden conftatiren, dag am Fünffirchner Gymnafium im Berhaltniß jum vergangenen Jahre das ויקוצו מפני בני ישראל aufgehört hat. Die Leser dieses Blattes werden sich noch erinnern, daß ich im vergangenen Jahre den Beschluß des Schulcollegiums, nach welchem die jud. Zöglinge in den ersten zwei Tagen ber Ginschreibung nicht aufgenommen mursen, fehr getadelt habe; wie ans dem heurigen Ertesitveny ersichtlich ist, ist man von diesem mittelalterlichen Befchluffe abgefommen und es findet bei der Einschreibung fein Unterschied statt.

Bahrlich ber Zeitgeist ist ber warn, welcher Aron Roth, Bezirke-Rabbiner.

# Wochenchronik.

## In der am 5. d. abgehaltenen außerordentslichen Generalversammlung des Bregburger allgemeinen städtischen Lehrervereins wurde Bereinsmitglied Beinrich Bugbaum jum Delegirten des genannten Rereins in 12. August mehrheit ge

herrn her

Nr. 31

Tochter de bindung fit mus 2c, v liche Berb zösische üb

allgemeine Bürger & in ihrem den Ran pon 4000 fimmung an Jus f Recht ri

und blei

und Erz

ften Ra

hochherz

für Bill benagt, und a Budent Bequa der sid an ef Didhe

> wund der ' wah fini

Monatsgehalt aus, ats verstrichen war t. Rein Mensch in ran, dağ man ein ben fleinen Gemein= nliche Weise in den gt, daß die meiften dern trot der uner= jest herrschen. Soll o muß ich gestehen, n unierer Zeit auch Die Extreme in der erfte große Gehler. ahre fich aus seinem fich gar teine Stru= iden, der als and t, die הקבלה um als Unmesen zu treiben.

Welt 5641.

r Rabbiner für das

lagt ihnen drei Tage

damit man für dieses

me. Horibile dicta!

e, wo die Advocaten

n 23. Juli 1881. errn Dr. 3. Bolf8= ate der Maturitats: comme che nous. iche Schüler ganzlich fallen, mahrend die eife befundeten, . und jüd. Schülern zumeist יכל רואיהם יכירו כי הם Wolfssohn so geist= straels bestätigt wird כאשר, fo fönnen wir daß am Fünftirchner ergangenen Jahre das Die Leser dieses daß ich im vergan-Schulcollegiums, nach n ersten zwei Tagen

idet bei der Einschreis der רוה הקדש, welder Aron Roth, Bezirfe-Rabbiner.

mmen wurden, fehr

geurigen Ertesitveny

esem mittelalterlichen

mik, ehaltenen außerordents Bregburger allges wurde Bereinsmitglied elegirten des genannten Bereins in die Landes-Lehrer-Corporation, welche am 12. August in Budapest tagen wird, mit Stimmen= mehrheit gewählt.

\*\* Berr Dag Latto, Sohn des weitgeachteten herrn herrm. Latto von hier, verlobte fich mit einer Tochter des Dr. Bodansky aus Wien, zu welcher Berbindung fich beide Barteien nur Glud munichen durfen.

\*\* Die von S. Glenberger über den Spiritis: mus zc, veröffentlichte Brodure, die eine außergewöhn liche Berbreitung gefunden, murde in Baris ins Fran-

zöfische übersett und ift foeben erfchienen.

\* Befanntlich ftarb am 7 Apr. a. c. ber in allgemeiner Dochachtung gestandene Gr. Bardeiner jud. Bürger Leop. Brull eines plotlichen Todes, ohne ein Teftament hinterlaffen gu haben. Run hat deffen Bitme in ihrem und im Ramen der hinterbliebenen Göhne auf den Ramen des Berftorbenen eine &. Brull-Stiftung von 4000 fl. in 5% Papieren der Stadt mit ber Beftimmung übergeben, daß die Brzt. alljährlich gur Balfte an Jus ftudierende Jer. und zur Balfte an folche anderer Confession als Stipendien vertheilt werden follen. Mit Recht ruft "Nagyvarad": Es ift dies ein würdigeres und bleiberderes Monument, als ein folches aus Stein und Erg, denn diefes wird für ewige Zeiten ben fpateften Nachkommen noch von der edeln Menschenliebe der hochberzigen Familie Bruff und deren erhabenen Ginn für Bilbung ergählen, mahrend jenes vom Zahn der Zeit benagt, alsbald verwittert.

\* In Gudruftland, wie in dem ebeln, großen und gebildeten Deutschland hören noch immer die Judenhetzen nicht auf und dies wundert uns auch in Bezug auf Leteres gar nicht, denn was ein Deutscher, der fich einmal in seinem Rinozerosthum verrannt hat an efelhafter Geduld, fatenartiger Bahigten in feiner Dickbarenhautigkeit, die keine Scham kennt und ftumpffinnig gegen alle Befühle ift, zu leiften vermag, das tehrt die Beschichte seines vielhundertjährigen Bunde= thums, das bis auf heute noch die Beitsche lectt, die es

wund schlägt. . .

\*\* Das fleine pommer'iche Städtchen Reu-Stettin ift schon wieder der Schanplatz ebenso bedauer= licher als eigenthümlicher Borkommniffe gewesen. In der Nacht vom 17. auf 18. d. M. fand ein bedentender Crawall ftatt. Gine erregte Menge bewegte fich mahrend der gangen Racht in den Straffen. Mehrere Laden und die Druderei der "Neu-Stettiner Zeitung" find demolirt worden. Ueber dreißig Berhaftungen wurden vorgenommen. Gine briefliche Mittheilung erzählt:

Auf meiner Tour heute am hiefigen Platze wei= lend habe ich Ihnen eine nicht unintereffante Affaire mitzutheilen. Der hier wohnhafte und durch den erften Besuch Benrici's hierselost bekannt gewordene Untisemit, Bau Unternehmer &., fing heute Nachmittags mit einem jud. jungen Manne in den hiefigen Anlagen Streit an, welcher alsbald in Thatlichfeiten ausartete, die aber damit endeten, daß &. mehrere Ropfwunden davontrug. Rachdem ihm diese durch einen Urzt zugenäht worden waren, begab er fich auf die Strafe und rief unter Dinmeis auf feinen verwundeten Ropf: "Geht, nun

hauen une ichon die Juden; fommt, deutsche Burger, nun wollen wir diefe Rerle nach Rerufalem austreiben ; alfo auf, Menfchen und Mitburger " Apell gegen die Juden. Bor dem Saufe eines angesehenen Raufmannes hielt er ftill und schrie: "Hier, Leute, schlagt den Judenkönig todt!" Begreiflicherweise schaarte sich, da Sountag, eine nach Hunderten gahlende Boltsmaffe, meistens Handwerker, um ihn, so daß die Situation hochit bedenklich aussah. Durch das energische Ginfcreiten des ftellvertretenden Burgermifters, Stadt= fecretare Raich, murde indeg einem wirklichen Ungriffe Die Spige abgebrochen, denn er fchritt ohnemeiters gur Festnahme 2's und noch 35 der Haupterzedenten. Das Arreftlocal war fomit gefüllt und weitere Berhaftungen wurden deghalb nicht mehr vorgenommen. Die Menichenmenge ift jett, ein Biertel 12 Uhr Rachts, noch immer vor dem Rathhause versammelt und wechselt mit Bepp Bepp-Rufen und dem Abfingen : "Schmeißt ihn 'raus 2c" fortwahrend ab. Db die Racht ruhig verlaufen wird, ift somit die Frage, anzunehmen ift dies faum.

Schon am Tage vorher foll es gu Thatlichkeiten gefommen fein, da am Samftag der Redacteur der "Neu-Stettiner Zeitung" auf offener Strage von einem Mitgliede der dortigen Antisemiten-Liga angefallen und mit mehreren wuchtigen Schlagen nieder= gehauen wurde, fo daß derfelbe befinnungstos liegen blieb.

\*\* Der Umeritaner G. Hunter, der auf einer Europa-Reise begriffen, in Bien weilte, fam bafelbit in eine Wechselftube in der inneren Stadt, um für Sterlinge öfterreichische Banknoten einzuwechseln. Bevor noch der Becheler feinem Bunfche willfahren fonnte, fturzte ein ruffischer Jude, Ramens Jerael Goldenzweig - der mit einer gangen Schaar feiner Glaubensgenoffen in Wien angekommen war, um in ein, Rugland "möglichft ferne" liegendes Domicil ju reisen - in die Bechselftube und verlangte einen Sundert-Rubelichein gewechselt. Ale dies geschehen war, eilte Goldenzweig davon, ließ jedoch in der Schnellig= teit seine defecte Brieftasche auf dem Bulte liegen und nahm dafür die dort befindliche, mit nahezu 12,000 fl. in Pfunden verfehene des Amerikaners mit fich Bevor noch herr huunker den Frrthum wahrgenommen hatte, war Israel Goldenzweig bereits wieder in der Wechsel= flube, handigte die mitgenommene Brieftasche bem Umerikaner ein und griff haftig nach feinem invaliden Geldbehalter, den er forgfaltig in den weiten Falten seines Raftans verschwinden ließ. Der Umerikaner war nahe daran, den ruffischen Juden ob feiner Chrlichkeit ju umarmen, als diefer mit egoistischem gacheln fagte: Staumen Sie nix! Ich bin zufällig a ehrlicher Mensch. Möcht ich's nir fein, fo war' ich e dummer Mensch. Saben Sie doch in der Brieftasche nix mehr d'rin, als wie etwas taufend Pfund, mahrend in meinem alten Feten gute 28,000 Rubel liegen." Um die Wahrheit seiner Angabe zu beweisen, zeigte er wirklich 28,000 Rubel vor und empfahl fich fodann, den staunenden Amerikaner neben dem stilllächelnden Bankier zurücklaffend.

Mr. 31

Beziehung

to wie c

hebt er i

lobend h

idmieder

die aus 1

alte Gol

producire

Rindfleif

nießen, u

mriatifch

Mestoria

geiproche

Juden 1

ten die

Entfern

der allg

mehrere

find, w

hier B

higher

batten.

der M

laufen

welch

weld

men

angi

# Reuilleton.

## Abrahams Friedfertigkeit.\*)

Abrams Heerden sich vermehrten, Und der überreichste Segen Bard dem treuen Diener Gottes, Lacht' ihm überall entgegen.

Doch auch Lot's, des Betters Wohlstand, Bard geringer nicht und minder, Denn es mehrten sich auch bessen Heerben, Schafe, Esel, Rinber.

Und die hirten beiber waren Oft in Streit und Zant gerathen, Um die Onellen, um die Biefen, Die fie fonft gemeinsam hatten.

Abram sprach zu seinem Better:
Lag' uns Zauf und Streit vermeiden Zwischen uns und unfren hirten, Ob der Quellen, ob der Beiden.

Sieh! Das weite Land steht offen! Willst du hin zur Linken treiben, Werd' ich gerne hier zur Rechten Weiter, wie bisher verbleiben.

Willft du aber hier gur Rechten Ferner mit den deinen weilen, Werde scheidend ich gur Linken hin mit all den meinen eilen.

Lot durchspähte trauf die Gegend, Und es hatte ihm bor allen Um Sodoma und Gomorrha, Rah jum Jordan wohlgefallen.

Duellen sprudelten befruchtend, Ueppig waren hier die Wiesen, Er beschloß zum Anfenthalt sich Diese Gegend zu erkiesen.

Abschied nahm er von dem Better, Und er zog bann hin in Frieden, Jeden Zank und Haber hatten So die Freunde fromm vermieden.

Carl Horschenky.

#### Israel und Ismael.

hiftorische Stizze von Leopold Freund. (Fortsetzung.)

Seitdem das hochcivilisirte Rußland es für eine heil. Pflicht hielt, seinen unterdrückten Glaubensbrüdern beizuspringen, auf daß sie das Glück der Knute, sibirisicher Berbannung und russischer Freiheit kennen lernen; seitdem auch den Bulgaren russisch de Sitte zugängslich gemacht, und alle orthodoxen Christen sich an den weißen Papst und Ezaren anlehnen konnten, verpslanzte sich mit der russischen Sivilisation auch russische Graussamkeit, Glaubenshaß, Unduldsamkeit und ein wenig

viel Raubsucht unter die driftlichen Unterthanen des Sultans.

Um 5. Feber 1840 beförderte der dortige frangösische Consul, Ratti-Menton, auf Grund des plogli= chen Berschwindens des Kapuziners Thomas und seines Dieners eine Judenverfolgung, der der Bicefonig von Egypten Ginhalt that. Zwei große Namen fnüpften sich an diese Borgange: Montefiore, den Gott noch lange leben laffe! und Eremieux, der leider zu früh heimgegangene Unwalt feines Bolles, der als Minister Frankreichs die Juden Algeriens emancipirte. Algier, wo schon in der ersten Halfte des 15. Jahr= hunderts Simon-ben-Zimach-Duran den Elementarunterricht verbefferte, Rabbinen befoldete, Gintracht in den Gemeinden herstellte und Stammvater einer mehrere Jahrhunderte blübenden Gelehrten-Dynaftie murde, fam jest durch die Namensfertigung eines Juden gur Freiheit unter Frankreichs Schute.

Aus ahnlichem Grunde oder vielmehr aus ähnlischer Grundlosigfeit wie in Damascus fand eine Judensverfolgung auf Rhodus statt; denn griechische Matrosen importirten mit ihren Schiffsladungen das Marchen vom Dsterblute.

Wie die Bulgaren von den Russen unterstützt im letzten Kriege gegen die Türkei mit Juden und Moha=medanern verfahren, darüber wolle man die Berichte der "All. Ist. Univ." — deren humanes Wirken die Unterstützung jedes redlich Denkenden verdient — nach=schlagen, wenn man die Seele sich mit Schmerz und Ekel erfüllen mag!

Auch Rumanien wurde von den ruffischen Lehren inficirt; und wenn die Türkei, Serbien, Juden in die Nationalversammlungen beriefen, sie vor dem Gesetze anderen Confessionellen gleichstellte, vermochte doch der Einfluß des civilisirten Europas es nicht, Zugestandnisse für die Juden zu erlangen von diesen Halbarbaren!

In den Berberesken-Staaten, wo der Mohamedanismus fanatisch betrieben wird, und ein unbändiger
Stolz die Segel der Gläubigen bläht, sind die sonst
die gebildetste Bolksclasse stellenden Juden, eben so
wie die Christen in den letzten Occennien sehr oft grausamen Bersolgungen preisgegeben worden. Und wieder
war es der greise Montesiore, der deren Linderung
anstrebte; und wieder war und ist es die univerzelle
Hilse der Alsiance, die versöhnend, verbessernd und
heilend einschritt.

Negus von Aethiopien abhängiger, jedoch wenig beschränkter jüdischer Stamm, der sich Falascha, d. h. "Auszgewanderte" nennt; auch sprechen Reisende von Juden in Timbukte, in Sansanding, und von schwarzen Inden in Nigritien und auf Madagaskar.

In Egypten finden wir heute einen geborenen Ungar, den Juden Blum Pascha als Staatssecretär; und in Persien einen zweiten Glaubensgenossen, Dr. J. E. Pollak, aus Gr.-Moržin in Böhmen gebürtig, als Leibarzt des Schahs und Professors ter Chirurgie seit dem Jahre 1851 in Wirksamkeit.

Der Lettere gibt uns in mehreren Briefen eine nicht fehr gunftige Stigge von ben Juden Berfiens in

<sup>\*)</sup> Wir geben als Probe ans einem bemnächst zu erscheinenden Werkigen, enthaltend die biblische Geschichte in wohlgelungenen größeren und kleineren Gedichten, von dem rühmlichst bekannten Berfasser, der schon so viel Gutes und Nilgliches für die Jugend geschrieben, vorläusig dies eine Gedicht, und werden, so oft es uns der Raum gestattet, unseren jüngeren Lesern von Zeit zu Zeit noch andere Proben liefern. Die Red.

ichen Unterthanen des

derte der dortige franauf Grund des plötli= ers Thomas und seines der der Bicefonig von große Ramen knüpften ntefiore, den Gott remieur, der leider feines Bolfes, der als Algeriens emancipirte. halfte des 15. Jahr= uran den Elementar= besoldete, Gintracht in ummvater einer mehrere en Dynastie wurde, kam eines Juden zur Frei:

er vielmehr aus ähnli-18cus fand eine Juden= enn griechische Matrosen adungen das Marchen

en Raffen unterstützt im mit Juden und Mohawolle man die Berichte n humanes Wirken die nden verdient -- nachfich mit Schmerz und

n den ruffischen Lehren Serbien, Juden in die , fie vor dem Gejete Ute, vermochte doch der es nicht, Zugestandnisse n diefen Halbbarbaren! aten, wo der Mohame: rd, und ein unbändiger n blaht, find die fonft enden Juden, eben so Occennien fehr oft graus n worden. Und wieder , der deren Linderung d ist es die universelle nend, verbeffernd und

ich noch heute ein dem ; jedoch wenig beschränt: Falascha, d. h. "Auss en Reisende von Juden und von schwarzen Madagastar.

heute einen geborenen ha als Stautssecrefar; Glaubensgenoffen, Dr. in Böhmen gebürtig, Brofessors ter Chirurgie

mehreren Briefen eine den Juden Berfiens in

Beziehung auf Reinlichfeit in Rleidung und Wohnung, fo wie auf Körperhaltung und Sprache. Hingegen hebt er ihre unverdroffene Arbeiteliebe und Redlichfeit lobend hervor. Gie betreiben die Biehzucht, Gifenfcmiederei, find fehr geschickte Gold- und Gilberschmiebe, die aus den zusammengekauften "Zeri Zerore", d. h. alte Goldtreffen allerlei Goldmaaren erzeugen. Auch produciren fie Branntwein, Wein und Spiritus; effen Rindfleisch, mahrend die Berfer nur Lammfleisch geniegen, und fprechen nebit dem perfifchen, hebraifch und fpriatifchen Dialect des Onfelos, der auch bon ben Reftorianischen Chriften am Urumiasee und in Rurdiftan gesprochen mird.

In religiöfer Beziehung fennen die perfifchen Juden nur die Mifchna, aber nicht den Talmud, beobach= ten die Speifegesete fehr ftreng, und überlaffen das Entfernen der Siftnerven den Frauen im Daufe; daher der allgemeine Genug des hintertheils. Gie nehmen mehrere Frauen, die aber nicht fo ftrenge abgesperrt find, wie bei den Mufelmannern. Montefiore hat auch hier Berbindungen und fendet ihnen Bücher, Die fie bisher aus Livorno, Brag und Bien allein bezogen

hatten. Wir haben unserer Stizze nur noch einige Sprüche ber Mohamedaner, die mit denen der Juden parallel laufen, hinzuzufügen.

(Schluß folgt.)

# Fiterarisches.

Siklós, am 22. Juli 1881.

Bu den von Berrn Dr. Beris am Schluffe feines lehrreichen Artifels in Rr. 27 ermahnten Mannern, welche die Minhag = Literatur weitlaufig behandelten, fonnen noch folgende, dem cuique suum zufolge bingugefügt werden :

1. S. Chajes in feinem Buche הרכי הוראה, in welchem er alles Rothwendige in diefem genre gufammenstellt, und auch ein Kriterium als modus vivendi angibt.

2. Lector J. D. Beig in feinem דור.'ודור ודורשיו 2. Theil S. 68, der eine große und gründliche Belefenheit in diesem Fache bekundet.

3. Salomon Haas im Buche auch zum D. Chajim S. 22, welcher in nuce alle Regeln zur

beffern Drientirung zusammenftellt. Chajes widerlegt die Worte des Magen Abraham C. 68 a), welcher fagt, gegen den אר", der feine Bintim und Bismonim fagte: המנהגים שנהגו בשרשי התפלזת und stütt seine Worte auf den Jeruschalmi, ועים ששלחנו לכם סדר התפלות אל תשנו מנהג : wo es heißt אבותכם, Chajes zeigt mit Recht auf Jeruschalmi am Ende des dritten Abschnittes Erubin hin, mo es nicht are התפלות, sondern סדר המוערים heißt, diese Stelle im Jeruschalmi ist ganz analog der Stelle in Babli Béza 4 b).

Chajes fagt auch, daß man in Polen in fehr vielen Gemeinden feine Jozerot und Biutim fagt, wie auch bas Beräußern der fogenannten Mizwoth am

Sabbat und Feiertagen aufgehört hat, ohne daß baburch ein Streit oder eine Spaltung entstanden mare, weil eben darüber feine öffentliche Berathung ftattgefunden hat, und jeder weiß, daß dies folche gener find, von denen man mit dem Talmud fagen fann יולא מורין ולא מורין ולא

Maimonides, welcher in der Erklarung gur letten Mifchnah in Berachot fagt, man barf nicht verachten und verspotten die Anordnungen ber Beifen, weil es heißt in den Sittensprüchen C. 23 : Berachte nicht, wenn deine Mutter alt wird, d. h. verachte die Ge= brauche nicht, wenn fie auch alt sind, 1) eifert boch gegen jo manche Gebote, er fagt in More Nebuchim 1. Theil, Abichnitt 59. "Richt wie jene wirklichen Thoren es machen, die Gebete verfagten und Boefie hauften und Gott Sigenschaften beilegten, die felbft auf einen Menschen angewendet, demfelben nur als Fehler angerechnet werden muffen, fie ftellen Borte gufammen gum Theile eine mahre Gotteslafterung (כפירה גמורה) jum Theil Unfinn u. f. w., immerhin ift es irrthumliche Gotteslästerung (חרוף וגדוף) und Berunglimpfung von Seiten bes anhörenden Bolfes, jo wie von Seiten jenes Thoren, der sie verfaßt hat."

Es verdient auch hier ermahnt zu werden die Unficht von שבות יעקב ח"ש"ם, welcher fagt: "Der Sat מנהג עוקר הלכה ift nur anzuwenden, wenn der Minhag im Talmud ermahnt ift, bevor die Halacha figirt murde, wenn aber die Balacha früher festgestellt murde, fo hat der Minhag feine Gewalt mehr. (2 מנהג כזה גהוב -

Aron Roth, Bezirks-Rabbiner.

## דורש אל המתים.

A. T. Beleuchtung des Spiritismus vom Standpuntte der Bibel und des Talmud.

### (Nachtrag.)

T. St.-Marton, im Juli 1881.

Bu Abfat ind. nach den Worten "und lauten im Zusammenhange wie folgt":

יחד יבאו גדוריו ויסלו עלי דרכם "Unf einmal rücken feine Schaaren an, fie bahnten fich den Weg gu mir."

תורי ובבשרי דבקה עצמי ואתמלטה בעור שנו "An Saut und Fleifch hangt mein Bebein, daß taum ich meine Zähne an der Haut erhielt."

<sup>1)</sup> Raschi übersetzt den Bers Salomos Cap. 23: Berachte nicht, weil beine Mutter att ist, nämlich handle nach Ansicht der Alten, weil Frael Mutter genannt wird, siehe Raschi zur letzten Mischuch in Berachte und Maimonides übersetzt ihn: Berachte nicht, wenn auch deine Mutter alt ist. Daß die Michaal diesen Bers von Salomon bringt und nicht den Ausspruch: "Berlassenicht die Lehre deiner Mutter", der im Talmud zweimal angesicht wird, um den Alten nachzuchmen in Chulin 93 a) und Peßachim 50 b), ist wahrscheinlich, weil dies sich nur auf solche Anordnungen bezieht, welche Anordnungen bezieht, welche Anordnungen dezieht, welche Anordnungen dez 1) Rafchi ilberfetzt den Bers Salomos Cap. 23 : Berachte

(Se

ehr

nui

ואני ידעתי נואלי חי ואחרון על עפר יקום. "Aber ich weiß es, mein Erlöser lebt, und wird mich aus der Erde erheben."

יאחר עורי נקפרואת ומבשרי אחוה אלוה "Mit meiner Haut wieder umgeben, mit meinem Fleische erschaue ich bie Gottheit.

אשר אני אחוה לי. ועני ראו ולא ור "Rur idh, - mit meinen Angen werde ihn erschauen, mir ist's nicht fremd."

עלי יחר יקף עלי יחר umgeben, umringen, runden שורש יקף umringen mich von allen Seiten (Thilim 88, 18), מקיפים את הים סביב umgeben daß Tauchbad (Könige I. 7, 24), שאת ראשכם לא תקיפו פאת ראשכם מטריב לא die Ropfhaare nicht rund abnehmen (III. 19, 27).

Bu Nr. 26 Anmerkung 8 (Rabbi Josef Karo).
b) Es läßt sich schwer erklären, warum die Zwistigkei en zwischen den Seleeuten alljährlich an demselben Jahrestage voor geschwenden sein sollten, da es doch nicht anzunehmen ist, daß die Hungersnoth noch im zweiten und dritten Ihre fortgedauert habe, indem die Erzählung auch von reicher Ernte erwähnt und vom hei igen Manne — der nach Talmudischer Borschrift, seine Fran lieben, mehr als sich selbst ehren und achten soll — können wir doch mit Bestimmtheit voranssetzen, daß er mit der Beradreichung des Dinar-Almosens seiner Fran sein Aergerniß mehr bereitet habe.

#### Der Anker,

#### Gefellichaft für Lebens- und Renten-Berficherungen in Wien.

Im Monat Juli 1. J. wurden 641 Bersicherungs-Anträge im Betrage von fl. 1.617,145 eingereicht und 509 Polizzen für fl. 1.178,176 ausgefertigt, daher seit 1. Janner 1881 3163 Anträge per fl. 6.634,205 gezeichnet und 2778 Berträge per fl. 5.456,930 ausgestellt wurden. Die Einnahme betrug im verslossenen Monat an Prämien fl. 118,206, au Einlagen fl. 103,848, in der fünsmonatlichen Periode seit 1. Jänner 1881 an Prämien und Einlagen zusammen fl. 1.274,471. — Für Sterbefalle wurden bisher im lausenden Jahre fl. 274,569, seit dem Bestehen der Gesellschaft fl. 10.100,694 ausgezahlt.

#### Der Bücher-Auctionär.

In dem Antiquariat Jul. Weiß', Innere Stadt, (weiße) Schiffgasse Ar. 8, sind folgende Bücher zu haben und auf Bestellung durch die Expedition dieses Blattes prompt zu beziehen:

Buschfin Al. Der Gefangene im Kaukasus. Uebersett von Ad. Seubert. Lwobd. 20 fr.

Rotteck K. v. Allgemeine Geschichte vom Anfang der historischen Kenntniß bis auf unsere Tage. 3 Bde., 15. Ausgabe. Braunschweig 1844 3 fl. 50 fr.

Rousseau J. J. Julie ou la nouvelle Héloïse. Lettres de deux amans. 3 Bande 1804 fl. 1. — Les Confessions. 3 Bande 1804 fl. 1.

Shakeipeare's dramatische Werke. Uebersetzt von Aug. Wilh. v. Schlegel und Ladw. Tiek. Berlin 1853. Bollständig in 27 Heften 2 fl. 50 kr.

Szathmáry K. Beszélyek az erdélyi honvédvilágból.
Pest 1869
20 kr.

Seneca 3 tom. Patavii 1728 Ldrbd. 1 fl. 80 fr. Sophofles, übersett von Heinrich Biehoff. 2 Theile. Hilburghausen 1866.

Stoll H. Vilmos. A görög-római hitregetan kézikönyve. Pest 1864, Félvászonkötés 1 frt 40 kr. Toqueville Al. De la Démocratie en Amerique 14 edition. Paris 1864, 3 Bande Embhd. ft. 6.

In diesem Antiquariate werden allerlei Bücher und Musikalien im Großen wie im Kleinen, preiswürstig gekauft und billigst verkauft. Bei größeren Bestels lungen wird auch Rabatt gewährt.

#### Inserate.

## Mittelst Medaille ausgezeichnet.



Gegen üblen Mundgeruch, Zahnweh und allen Mundkrankheiten. Kaif. öfterr u. königs ung. ausschließsich privisizirte

# Sopiana-Mund-Essenz

von Charles Robert Schulhof in Manchester.

#### Wirkung:

- 1. Dieje Sopiana-Mund-Effeng beseitigt grindlich jeben üblen Geruch aus der Mund- und Nafenhohle.
- 2. Sie festigt das schwammige Zahnsteisch und die lockern Zähne, gibt diesen ihre natürliche weiße Farbe wieder, verhindert das Ansetzen des Zahnsteines, erhält das Email der Zähne und schüßt gegen Zahnschmerz.
- 3. Sie heilt alle scorbutischen Zustände der Mundund Nasenhöhle, erfrischt und röthet das Zahnfleisch und ftärkt die Schleimhaut.
- 4. Schon vorhandene Zahnschmerzen werden in den meisten Fällen beseitigt, wenn man mit einigen Tropfen dieser Essen, ohne Beimischung von Wasser, den schmerzhaften Zahn und das ihn umgebende Zahnsleisch benetzt.
- 5. Sie ift mit Wasser verdilinnt bei dyphterischen und anderen Halsleiden als Gurgeswasser von vorzliglicher Hiltraft.

Bestellungen werten angenommen :

In Budapest bei herrn Apothefer Joseph v. Edrak; bei herrn L. Edeskuty und in ber Stadtapotheke.

In Temesvar bei herrn Apothefer C. M. Jahner.

#### Sauptdepot:

bei Dr. Adolf Schulhof, practifcher Argt in Fünffirchen.